

## Возможности современных информационных технологий для развития этнокультурной компетентности студентов

Гомельский государственный университет, Беларусь

**Аннотация:** В статье рассматриваются возможности, которые предоставляются информационными технологиями, для развития этнокультурной компетентности студентов. В частности, использование социальных сетей помогает аккультурации иностранных студентов, а виртуальный обмен способен в определенной степени заменить практику зарубежных обменов. Рассматриваются также психолого-педагогические условия эффективного виртуального межкультурного контакта.

**Ключевые слова:** этнокультурная компетентность; новые медиа; социальные сети; иностранные студенты; виртуальный обмен; межкультурный контакт.

### The possibilities of modern technologies for the development of ethno-cultural competence of students

**Abstract:** This article discusses the possibilities of communication technologies for the development of ethno-cultural competence of students. In particular, the use of social networks can foster process of acculturation of foreign students, and the virtual exchange is able, in some cases, to replace the practice of foreign exchanges. We also consider the psychological and pedagogical conditions of effective virtual intercultural contact.

**Keywords:** cultural competence; new media; social networks; foreign students; virtual exchange; intercultural contact.

В условиях глобализации интенсифицируются связи между различными культурными общностями, в том числе, в виртуальном пространстве. Информационные технологии способствуют созданию различных видов новых сообществ без ограничения во времени и пространстве, что делает культурную идентичность более динамичной и релятивистичной, создавая вызовы ее автономии и стабильности. В то же время, они предоставляют и возможности для развития межкультурных навыков, знаний и осознанности, которые входят в состав этнокультурной компетентности.

Теоретическим основанием для описания межкультурного взаимодействия является теория межгруппового контакта Г. Оллпорта. В соответствии с теорией контакта, межкультурная изоляция порождает необоснованные негативные убеждения, стереотипы и недоверие к «другим». Напротив, организация межкультурного контакта способствует улучшению межнациональных отношений, развитию межкультурного взаимопонимания и преодолению предрассудков. Многочисленные исследования показали убедительные свидетельства в пользу эффективности межгруппового контакта в снижении предубеждения. В настоящее время помимо реального межкультурного контакта, исследуются возможности виртуальных и опосредованных использованием различных технологий контактов.

Было обнаружено, что в контексте изучения иностранного языка и учебы за границей, использование новых медиа (блоги, социальные сети и т.д.) не только оказывает положительное влияние на развитие межкультурных отношений, но и увеличивает степень этнокультурной компетентности участников. Согласно исследованию У. Чен, чем дольше иммигранты живут в принимающей стране, тем больше они общаются с принимающими гражданами через новые медиа, в то же время, частота серфинга на сайтах их родной страны сокращается. У. Чен также обнаружил, что использование новых медиа показывает значительное влияние на процесс межкультурной адаптации иммигрантов[1]. Другими словами, социальное взаимодействие, которое осуществляется через социальные сети иммигрантами, оказывается критическим элементом, который может определить, смогут ли они успешно адаптироваться к принимающей стране.

Г.-М. Чен с коллегами исследовали, каким образом иностранные студенты используют социальные медиа и как это сказывается на их межкультурной адаптации. Авторы обнаружили, что социальные медиа создают среду для иностранных студентов, посредством которой они могут

связаться с людьми в их родной стране и стране базирования, что, в свою очередь, помогает им укрепить личные отношения и способствует развитию чувства принадлежности к культуре принимающей страны. Использование новых средств массовой информации, очевидно, помогает иностранным студентам справиться с культурными барьерами в процессе межкультурной адаптации. Исследование также показало, что, в связи с влиянием культурного шока, новоприбывшие, как правило, в большей степени полагаются на социальные медиа на начальном этапе пребывания в принимающей стране, чтобы поддерживать связь с теми людьми, которых они знают в своей родной стране, и с тем, чтобы получить чувство комфорта в новой среде. С течением времени они движутся дальше и в использовании социальных медиа переключаются на взаимодействие с гражданами принимающей страны, чтобы помогает им лучше интегрироваться в новую культуру[2].

Кроме того, С. Краучер предложил теоретическую, чтобы проиллюстрировать взаимосвязь между социальными сетями и культурной адаптации. Им было виднито два положения: 1) «Во время культурной адаптации, использование социальных сетей влияет на взаимодействие иммигрантов с доминирующей культурой»; 2) «Во время культурной адаптации, использование социальных сетей будет влиять на внутригрупповую коммуникацию иммигрантов». По мнению автора, данные положения имеют большой потенциал для дальнейших исследований с целью изучения влияния социальных медиа на процесс адаптации иммигрантов в принимающей культуре, учитывая такие факторы, как частота взаимодействия с доминирующей культурой, использование этнических медиа и тех, которые используются в стране пребывания, восприятие доминирующей культуры, знакомство с доминирующим языком или культурными нормами, идентификация с доминирующей или этнической культуры, участие в доминирующей политической системе, а также мотивации к аккультурации [3, с.261-262].

Комиссией Европейского союза и различными исследователями международные обмены признаются одним из наиболее эффективных способов развития культурной осознанности у студентов. Между тем, в реальности, лишь небольшое количество студентов имеют возможность участвовать в программах международного обмена. Как показывает статистика, в Европейском Союзе такой опыт получает около 5% студентов, на территории пост-советского пространства их еще меньше. Одной из реальных и доступных альтернатив является организация проектов по виртуальному обмену. На практике это означает, что студенты разных географически удаленных учебных заведений, которые изучают какой-либо курс по сходной программе, имеют возможность расширить свою учебную активность при помощи информационных и телекоммуникативных технологий. Обычно это совместное обсуждение каких-либо материалов, решение кейсов в смешанных командах при помощи видеоконференций, общих форумов или чатов, а также использование специально созданных обучающих порталов. Примером такого проекта может быть «Сотрудничество без границ» (Collaboration Across Borders), которое объединило участников из 21 страны. В работе проекта приняли участие 2000 студентов, которые участвовали в интерактивной совместной деятельности, и 85% из них согласились, что это способствовало их культурному обогащению, помогло с изучением иностранного языка, способствовало развитию навыков критической оценки.

Однако, также как реальный межкультурный контакт иногда может приводить к усилению тревоги, межкультурных опасений и фрустрации, так и виртуальный контакт, как показывают исследования, может приводить появлению своеобразного культурного шока и усилению негативных установок по отношению к целевой культуре. Очень часто студенты просто реагируют на внешний образ мышления представителей другой культуры, отвергая его, как странный или расценивая стереотипно, вместо того, чтобы рефлексивно анализировать полученный новый опыт. Здесь на первый план выходит вопрос о создании и поддержании определенных психолого-педагогических и организационных условий, которые могли бы способствовать эффективности виртуального межкультурного контакта. Среди таких условий различными исследователями выделяются: необходимость создания четкой, ориентированной на конкретные задачи, структуры, организующей подобную деятельность и стимулирующей студентов анализировать полученный опыт; аккредитация курса и поддержка со стороны руководства учреждения; особенности преподавателя, в частности его гибкость и способность адаптироваться к новым вызовам.

Р. О'Дауд приходит к выводу, что электронные обмены, которые способствовали развитию у учащихся различных аспектов этнокультурной компетентности, обладали следующими характеристиками:

- Студенты имели возможность выражать свои чувства и мнения о своей собственной культуре и получали отклик;
- Студентов поощряли критически осмысливать свою собственную культуру посредством вопросов, которые были заданы их инокультурными партнерами;
- Студенты были вовлечены в диалогического взаимодействия, что привело к растущему осознанию различных точек зрения на особенности и практики двух культур[4].

Таким образом, важнейшей характеристикой, обеспечивающей эффективность электронного обмена, становится способность студента устанавливать персональные отношения с партнером, что создавало условия для подлинно диалогического обмена мнениями и возникновению личностно-опосредованного понимания межкультурных различий и сходства. Отмечается также важность подготовки студентов к подобному обмену: мотивирование, развитие коммуникативных навыков, распространение и осмысление знаний, как о чужой культуре, так и собственной. Особая роль отводится преподавателю/куратору проекта, который должен подготовить студентов к подобной активности, сопровождать ее и помогать анализировать результаты.

В настоящее время начинают также активно использоваться методы высокоточной симуляции для развития этнокультурной компетентности. Например, специально разработанные игры, предполагающие глубокое погружение, были использованы для подготовки американских военных, отправлявшихся в другие страны. Также существует опыт использования 3D материалов, снятых от первого лица, для подготовки медицинских работников. После использования таких материалов, в которых испытуемые смогли почувствовать себя на месте пациента из другой культуры, были отмечены повышение эмпатии и намерения действовать культурнокомпетентно у будущих медицинских работников. Такие методы являются более контролируемыми по сравнению с организацией и фасилитацией реальных контактов и позволяют добиться изменений в более сжатые сроки. Тем не менее подобные методы требуют гораздо более высокого уровня технического обеспечения учреждений образования и являются более высокостоящими.

Современные интернет технологии, особенно социальные сети, такие как Facebook, блоги, YouTube, Twitter, позволяют людям со всех уголков мира презентовать себя определенным образом и оставаться на связи в виртуальном пространстве. Использование виртуальной среды может помочь создать возможности для создания и мотивирования коммуникации, адаптации к новому культурному окружению. Совмещение коммуникации в контексте культуры и технологий прокладывают путь для развития у студентов навыков нового века, которые включают в себя решение проблем, критическое мышление и сотрудничество.

Хотя виртуальный контакт, в целом, является менее стрессогенным, он также может сопровождаться усилением тревоги и неуверенности. Это предъявляет повышенные требования к деятельности преподавателя, который должен обладать не только компетентностью в области технологий электронной коммуникации, но и должен быть способен подготовить студента к межкультурному контакту и обеспечить его его сопровождение.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Chen, W. Internet-usage patterns of immigrants in the process of intercultural adaptation / W. Chen // *Cyberpsychology, Behavior, and Social Networking*. – 2010. – Vol. 13, № 4. – P. 387-399.
2. Chen, G.-M. Impact of New Media on Intercultural Communication / G.-M. Chen // *China Media Research*. – 2012. – Vol. 8, № 2. – P. 1-10.
3. Croucher, S. M. Social networking and cultural adaptation: A theoretical model / S. M. Croucher // *Journal of International and Intercultural Communication*. – 2011. – Vol. 4, № 4. – P. 259-264.
4. O'Dowd, R. Understanding the "other side": intercultural learning in a spanish english e-mail exchange / R. O'Dowd // *Language Learning & Technology* – 2003. - Vol. 7, № 2. - P. 118-144.

**Соколова Кристина Леонидовна**, аспирант кафедры психологии, Гомельский государственный университет, г. Гомель, Республика Беларусь, [krystsina.sakalova@gmail.com](mailto:krystsina.sakalova@gmail.com)

**Krystsina Sakalova**, postgraduate student, Gomel State University, Gomel, Belarus, [krystsina.sakalova@gmail.com](mailto:krystsina.sakalova@gmail.com)